

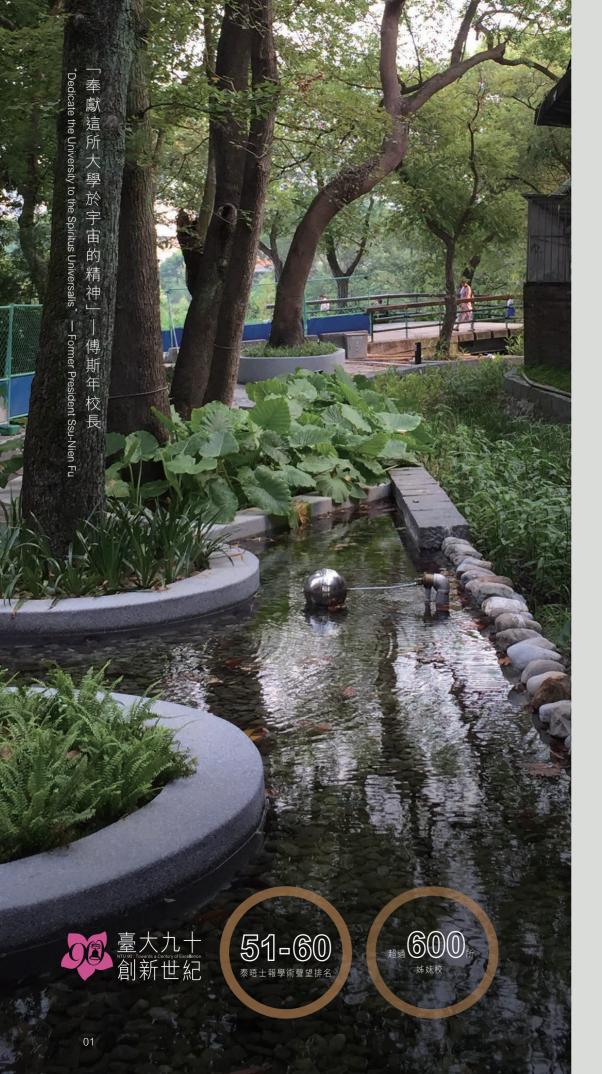
園主書诊★学 10617 臺北市羅斯福路四段一號 電話總機 | 886-2-3366-3366 NATIONAL TAIWAN UNIVERSITY

2018-2019年 國立臺灣大學簡介

發 行 人 | 郭大維 出版者 國立臺灣大學秘書室 主 編 李心予 出版年月 2018年11月 ISSN 2305-4069 G P N 2009504734



2018-201 NTU HANDBOO



九十回顧 90 Years in Retrospect

2018年是本校創立90週年的日子。我們秉持追求卓越的精神,致力於 為臺灣社會指出一條未來10年、20年的發展坦途,讓全球學生走進臺 大,讓本校學生走向世界,朝向亞洲頂尖的目標邁進。在永續培養學 生多元、創新之學習動能,使其乃至理論與實務上之跨域學習,既保 存了本校優良的學識傳統,復能求新圖變,為下一世代孕育前瞻的領 袖人才。

秉持高教公共性的理念,致力於弱勢學生之入學與扶助;更深化學生 關懷利他精神,落實大學社會責任。務使高深的學術研究成果,回饋 滋養本校茁壯的這塊土壤。

秉持傅斯年校長曾揭示「奉獻這所大學於宇宙的精神」的崇高信念。 致力教學精進、學術卓越,提升格局,高瞻遠矚,才能走在前沿、走得 更遠,成為亞洲頂尖大學。

The year 2018 marks the 90th anniversary of the founding of NTU. While standing at the frontline of all major social reforms in Taiwan, we seek to increase our students' international mobility, encouraging them to reach out to the world. In addition to building a diverse and innovative learning community, we promote cross-disciplinary learning that combines both theory and application to uphold NTU's legacy of academic excellence, innovations, and reforms, as well as to nurture forward-looking leaders in the next generation.

Not only do we persist in offering higher education for the public and in substantiating support for underserved students, but also do we propagate in our students the altruistic concern for others and in ourselves the social responsibility for the nation. And thus NTU's academic endeavors and achievements will continue to be devoted to the betterment of Taiwan and the world.

All NTU faculty and students shall aim to "dedicate the University to the Spiritus Universalis" — a most notable goal set by former President Ssu-Nien Fu. Only through unabated dedication, excellence, and innovation, will we advance steadily at the forefront of international academia and ultimately honor NTU's long lasting legacy and our full public commitment.



Over 600 partner universities around the world

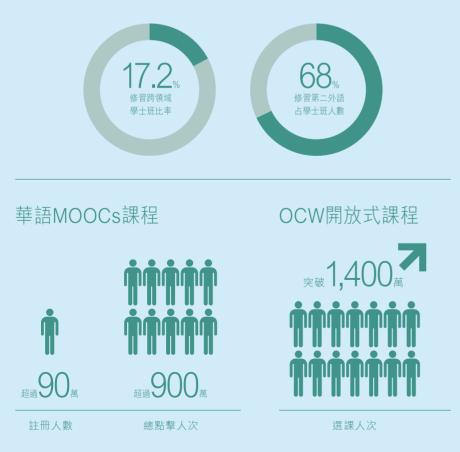


今日與未來 Today and the Future 重塑模式 培育全球跨域人才

面對全球變遷快速,年輕世代擁有無限寬廣的就業選擇,未來無可限量。本校提供師生自由、多元且具彈性 的國際化教學環境,推動各種跨領域學習機制與課程革 新,培育學生國際移動力,厚植學生未來就業與研究的 軟實力。

學習無疆界 數位資源分享

開設課堂多元性極高的教學平台,並建構終身學習環境,將優質數位影音資源公開網路上,供大眾無償學習 及使用。本校未來將持續整合全國大學校院優異的教學 資源,運用各種數位教學之便利性與共享性,回饋全台 乃至全世界師生與社群。

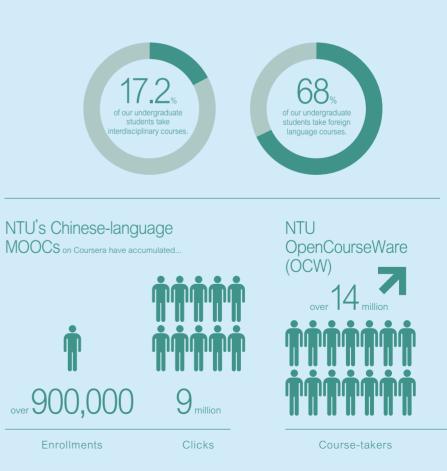


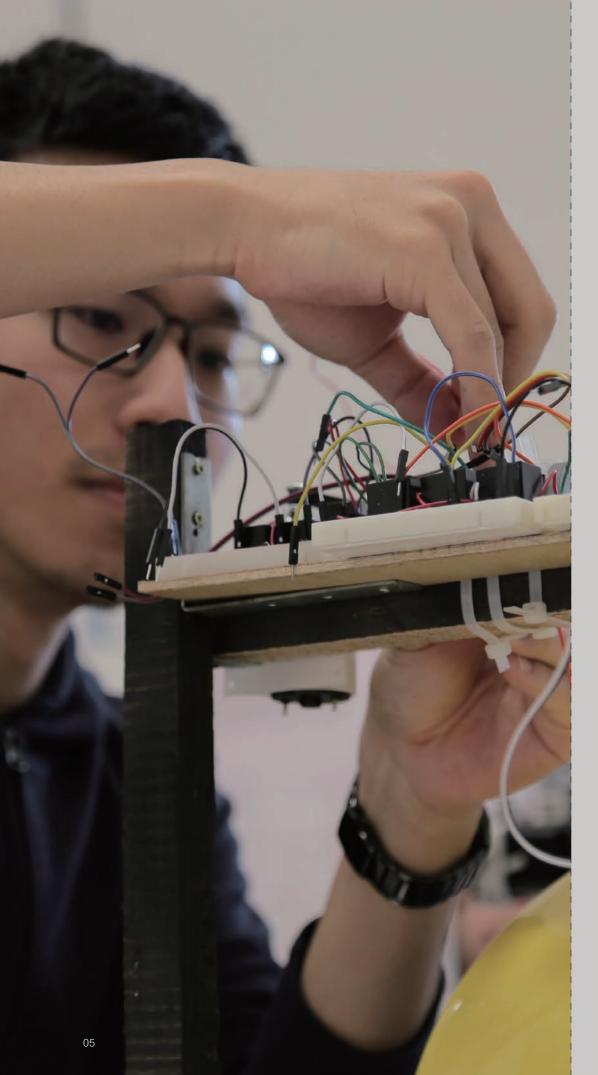
Reshaping Learning Models to Nurture Multidisciplinary Talents

The rapid changes across the globe have opened a wide window of employment opportunities for the rising generation, offering them a promising future. NTU provides an international learning and teaching environment that is liberal, pluralistic, and adaptable, enabling a wide array of cross-disciplinary programs and curricular reforms. In so doing, we seek to edify students' international mobility and distill in them the soft skills for prospective career advancements and research capabilities.

Learning without Borders: Integrating and Sharing Resources

NTU offers a wide variety of courses over several teaching/learning platforms. To build a lifelong learning environment, NTU generates digital and multimedia resources online for the public to learn and access for free. In the future, we will continue to integrate education resources from universities across Taiwan, expedite their accessibility and distribution through digitization, and provide convenient and comprehensive online learning platforms for teachers and students in Taiwan and around the world.





創意創業 新星冉升

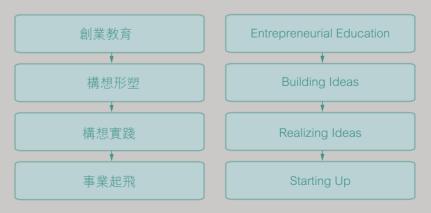
臺灣的新創圈持續蓬勃發展,在協同政府以及民間加速 器的努力下已蔚然成型。本校創意創業中心,迄今已扶 植逾130家新創團隊。2017年公布「臺大創創加速 器」平台正式成立,廣邀請國內知名企業,建構長期戰 略夥伴,加速確立商業模式,助力新創征途促成產業升 級腳步。為吸引更優質、已有具功能性之原型產品的成 熟團隊,希望透過企業的拋磚引玉,有更多企業加入合 作行列。

Creativity and Entrepreneurship: Cross-Disciplinary Startups on the Rise

The concerted efforts of the government, academia, and private accelerators have helped build a thriving startup community in Taiwan. By now, NTU Taidah Entrepreneurship Center (TEC) has incubated over 130 startups. In 2017, we established NTU Accelerator, which engages renowned businesses across Taiwan to build long-term strategic partnerships, identify valid business models, develop startups, and facilitate national industry upgrades. By providing abundant resources, we aim to attract more competitive teams which have already developed functional prototype products. Hopefully, the examples of the participating businesses would inspire more companies to help incubate startups at NTU Accelerator.

建構創意創新創業園區

Building a Community of Creativity, Innovation, and Entrepreneurship



06

翻轉人生 世界從此開展

本校提供豐沛的資源,擴大入學機會、學習輔導及就業 準備,提供全方位課業學習、生活輔導、經濟支持等協助措施及照顧體系,讓需要幫助的學生,能循序漸進的 成長學習,擁有全新的未來。2015年起推動扶助弱勢 家庭學生之「希望入學計畫」,使經濟弱勢或社會資源條 件較為匱乏的學生得以安心就學,創造社會流動的機會。

愛是恆久奉獻 永不止息

本校學生藉由多元服務機會,發掘各年齡層、各角落需 要幫助的對象,運用所學助己助人。至今多達200個社會 服務隊,服務足蹟遍及偏鄉、離島,遠及中國雲南、泰 國、緬甸、馬來西亞、尼泊爾等地。

每年孳息

專款永續

扶助學生

清寒獎助學金永續基金

募集本金累計 (本金永不動用)





Turning a Corner: Seeing a New World

NTU is keen to support students in need. In addition to offering financial aid, we have diversified our admission services, provided learning and career counseling, and installed a comprehensive support system to build up students academically, mentally, and financially. By doing so, we are empowering students to progressively learn, grow, and head toward a brighter future. In 2015, NTU initiated the Hope Admission Project for students from disadvantaged families or backgrounds, fostering a friendly learning environment as well as a venue for social mobility for students who are socially or financially underserved.

Love Never Fails: Student Engagement in Social Services

NTU students are also devoted to outreach services for those in need: they extend care to people of all ages throughout the world, applying what they have learned in the classroom. By now, our students have sent as many as 200 social service teams to remote villages in Taiwan, off-shore islands, and even places as far as Yunnan in China, Thailand, Myanmar, Malaysia, and Nepal.

Sustainable Scholarship Fund

NTU has raised a seed capital of 106 million to establish a sustainable scholarship fund for socioeconomically disadvantaged students

4% of the deposited capital (equivalent to the annual interest) is allocated to perpetuating the fund every year.





本校現有超過600所姊妹校,自2013年起陸續與六所國際知名學府 (東京大學、京都大學、北京大學、雪梨大學、漢堡大學、伊利諾大學香 檳分校)建立策略合作關係(Strategic Partnership),由雙邊校方 進行重點資源投注,以全球議題(如老齡化、永續環境、都市議題等 等)為核心,鼓勵並協助雙邊教研人員進行國際教學與研究合作,已 舉辦11場全校性跨領域研討會,雙邊師生參加數超過1,100人次,且已 媒合超過80組跨國研究合作團隊,協助超過400名師生進行移地研究 及交流。

Currently, NTU has over 600 partner universities. Since 2013, we have established strategic partnership with six internationally-renowned universities: the University of Tokyo, Kyoto University, Peking University, the University of Sydney, the University of Hamburg, and the University of Illinois at Urbana-Champaign. The strategic partnership aims to effectuate bilateral resource investments, and facilitate international education and research collaborations on key global issues (e.g., aging population, environmental sustainability, sustainable development, and urban challenges). As of now, the partnership has inspired 11 campus-wide multidisciplinary conferences, with over 1,100 participants accumulatively from NTU and our partner universities, who have formed more than 80 multinational research teams supporting over 400 faculty members and students to conduct offsite research and exchanges.

主辦2018 APRU校長會議 挑戰資訊科技新未來

環太平洋大學協會(以下簡稱APRU)是由環太平洋地區各國一流的研究型大學所組成的聯盟,其重要年度活動一校長會議(Annual Presidents' Meeting),被譽為「教育界的高峰會」,2018年由本校主辦,有來自14國39校,共27位校長、40位副校長、國際長,總計111位來自高等教育界的領導翹楚與教育行政專業人士,於6月24日至6月26日齊聚臺北,共同探討瞬息萬變的資訊社會為全球帶來的挑戰。

2018 APRU Annual Presidents' Meeting at NTU

The Association of Pacific Rim Universities (APRU) is a consortium of leading research universities around the Pacific Rim. One of its highlights every year — the Annual Presidents' Meeting (APM), a major international education summit — was hosted by NTU in 2018. The meeting was attended by 111 prominent leaders and administrators in the higher-learning community, including 27 presidents, 40 executive vice presidents and vice presidents for international affairs, from 39 universities based in 14 countries. They gathered in Taipei during June 24-26 to discuss global challenges posed by the ever-shifting information landscape.





2018第13屆UAW 百位國際行政工作者齊聚

第13屆「高等教育國際事務人員工作坊」(The 13th University Administrators Workshop,UAW),匯聚來自12國、23校 超過百位的國際事務行政人員。探討如何以大數據建立資料 庫提升行政效率、與提升行政人員跨文化溝通及團隊合作能 力等。UAW由本校國際策略聯盟校日本京都大學創立,旨在 提供高等教育國際專業討論場域進行交流及討論,十三年 來,舉辦成果卓著。

NTU Plus Academy

國際短期課程

NTU Plus Academy為國際學生提供一系列短期課程,結 合多元專業學科與臺灣文化體驗,亦安排了豐富的戶外活動,讓學生在課餘的時間,領略臺灣生氣蓬勃的在地風情, 體驗豐富多樣的自然生態,更藉此一窺臺灣傳統與現代交錯 的文化風尚,感受臺灣人民的熱情友善。完成短期課程可獲 得本校正式學分、成績單及結業證書。

E

出

枪出



2018 University Administrators Workshop at NTU

The 13th University Administrators Workshop (UAW) drew more than a hundred international affairs administrators from 23 universities across 12 countries. The workshop explored how to retain international affairs personnel, increase administrative efficiency through big data, and improve the personnel's cross-cultural communication and teamwork skills. Launched by NTU's strategic partner, Kyoto University, the UAW has become an annual event for 13 years and is still going strong. It has met with great successes for providing a conduit for in-depth and extensive discussions on the internationalization process in higher education, and corresponding policy agendas.

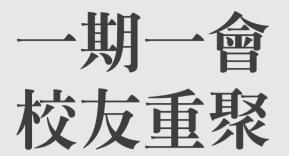
NTU Plus Academy: Year-Round Short-Term Programs

1,650 active

NTU Plus Academy offers a series of short-term programs on various subjects for international students, as well as outdoor activities for students to experience Taiwan's vibrant folk customs, colorful landscapes, and the country's modern and traditional cultures. During their stay in Taiwan, the students are swept away by the warmth and hospitality of Taiwanese people. Moreover, students completing the short-term programs will receive official course credits, a transcript, and a certificate of completion.

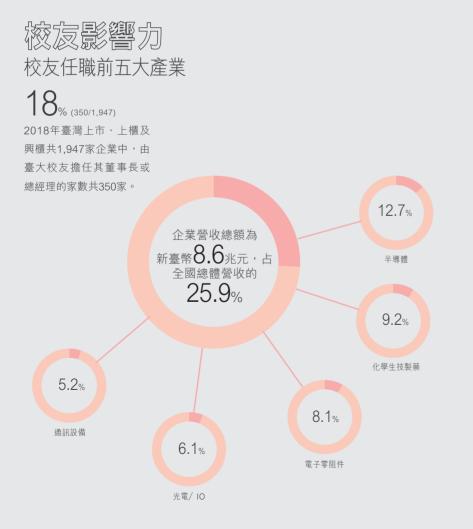
> 5,228 international students from

> 66 countrie



Lifelong Friendship: Alumni Reunions

每年舉辦的校友重聚凝聚了上千位校友,海外不遠千里而 來。本校畢業校友約30萬人,每次的活動都精心策劃,提 供更多元貼心的服務,激盪出屬於臺大人的創意與熱情。校 友重聚以「盡一年找尋,享一生相聚」總結,透過共同籌辦 的過程,將校友彼此緊緊相連,讓相聚不只是一天,讓臺大 與老同學都成為人生道路上的重要夥伴。





NTU has an alumni community of about 300,000. Over a thousand alumni sign up for reunions every year, some traveling as far as thousands of miles just to re-experience their former life at NTU. To ensure better and customized services, the Alumni Center began co-organizing reunions with alumni in 2007. The process of co-organizing the reunion strengthens the bond between alumni, and reflects the endless creativity and inexhaustible passion of the NTU alumni community. The goal of the reunions is to "seek out former classmates for a lifetime of enduring friendship." In other words, the gathering lasts beyond just a single day: it strengthens comradeship on our mutual journeys of life.

Alumni Impact

The Top 5 choices of profession for NTU alumni are in:

